

العلاقة بين دروس اللغة العربية الإضافية و ترقية إنجاز الطلاب

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كديرى ٢

## بحث العلمى

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة

سرجانا تربية اللغة العربية



اعداد:

زلفيا إسترشدة الحسنى

رقم القيد: ٩٣٢٥٠٩٨١٢

شعبة تعليم اللغة العربية

قسم التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية كديرى

٢٠١٧

## صفحة موافقة

العلاقة بين دروس اللغة العربية الإضافية و ترقية إنجاز الطلاب بالمدرسة المتوسطة  
الإسلامية الحكومية كديري ٢

زلفيا إسترشدة الحسنى

٩٣٢٥٠٩٨١٢

وافقة:

المشرف الثانى



رتنا سعيدة الماجستير

رقم التوظيف.١٢٠٠٥.٠٥٠٢٠٥٢٠٣٢٥٢٠٣٧٧٣١٩

المشرف الأول



عمر فاروق الماجستير

رقم التوظيف.١٠١.٤١٠٠٦.٠٠٦.١٢٠٠٥.٠٥١١٢٠٥١٦٨١٩

**NOTA DINAS**

Nomor :  
Lampiran : 4 (empat) berkas  
Hal : Bimbingan Skripsi

Kediri, 13 Oktober 2017

Kepada  
Yth, Bapak Ketua Sekolah Tinggi Agama Islam (STAIN) Kediri,  
Di  
Jl. Sunan Ampel 07 - Ngronggo - Kediri

Assalamualaikum Wr.Wb

Memenuhi permintaan Bapak Ketua untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswi tersebut di bawah ini:

Nama : Zulfia Istirsyadatul Husna  
NIM : 932509812  
Judul :

العلاقة بين دروس اللغة العربية الإضافية و ترقية إنجاز الطلاب بالمدرسة المتوسطة  
الإسلامية الحكومية كديري 2

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam Sidang Munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum, Wr. Wb

Pembimbing I



Umar Faruq, M. Fil. I  
NIP. 196805112006041001

Pembimbing II



Ratna Sa'idah, M.Ag  
NIP. 197303252005012005

## NOTA PEMBIMBING

Nomor : Kediri, 13 Oktober 2017

Lampiran : 4 (empat) berkas

Hal : Penyerahan Skripsi

Kepada

Yth, Bapak Ketua Sekolah Tinggi Agama Islam (STAIN) Kediri,

Di

Jl. Sunan Ampel 07 Ngronggo - Kediri

Assalamualaikum Wr.Wb

Memenuhi permintaan Bapak Ketua untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : Zulfia Istirsyadatul Husna

NIM : 932509812

Judul :

العلاقة بين دروس اللغة العربية الإضافية و ترقية إنجاز الطلاب بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية الحكومية كديري 2

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntunan yang telah diberikan dalam sidang munaqasah yang dilakukan pada tanggal 25 Oktober 2017, kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan terima kasih.

Wassalamualaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Umar Faruq, M. Fil. I

NIP. 196805112006041001

Pembimbing II



Ratna Sa'idah, M.Ag

NIP. 197303252005012005

## صفحة التقرير

العلاقة بين دروس اللغة العربية الإضائية و ترقية إنجاز الطلاب بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية الحكومية كديري ٢


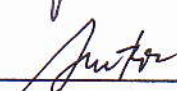
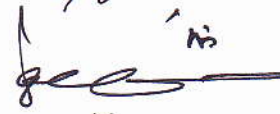
زلفيا إسترشدة الحسنى

رقم القيد : ٩٣٢٥٠٩٨١٢

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي وقررت بالنجاح

اليوم الرابع، ٢٥ أكتوبر ٢٠١٧

### لجنة المناقشة

  
\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

١- حير النداء الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٣٠٣٢٠٠٧٠١١٠٤٥

٢- عمر فاروق الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف ١٩٦٨٠٥١١٢٠٠٦٠٤١٠٠١

٣- رتنا سعيدة الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٣٢٥٢٠٠٥٠١٢٠٠٥

كديري، ٢٥ أكتوبر ٢٠١٧

رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري



الدكتور نور حميد الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٨٠٧١٤١٩٩٧٠٣١٠٠٢



## ملخص

زلفيا إسترشدة الحسنى، المشرف الأول عمر فاروق الماجستير، والمشرف الثانى رتنا سعيدة الماجستير، العلاقة بين دروس اللغة العربية الإضافية و ترقية إنجاز الطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كديرى ٢، تربية اللغة العربية، قسم التربية، الجامعة الإسلامية الحكومية كديرى، ٢٠١٧.

الكلمات الأساسية: أنشطة الإضافية اللغة العربية، إنجاز تعليم الطلاب.

في الحقيقة التعليم هو عملية نوعية نضوج الحياة، على الفكرة الأساسية، التعليم هو عملية التحول، الذين يجعل الناس كبنفسه واطفة موهوب، و حرف و قدر، فعملية التعليم هو إجراء الذى يأتير على التغيير الطابع والشخصية والأفكار والسلوك. أحد من الأنشطة لطلاب هي أنشطة الإضافية المدرسة في برنامج الإضافية تؤسس على الأهداف من منهج الدراسية التي تملك دور الأساسية لترقية جوده تربية و جودة المدرسة وهي أنشطة اللغة. اللغات ليست فنّ الدراسة، لكن عامل رئيس في التنمية التعليمية، و الإجتماعية، و عاطفية الطلاب. حتى عقد البرنامج لتكون قادرة الطلاب ماهر في اللغة العربية من خلال أنشطة الإضافية العربية. إنهما تهدف على تطوير مصالح الطلاب و قدراتهم إنجاز تعليم الطلاب في دروس اللغة العربية.

لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى: (١). لمعرفة تعليم درس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية كديرى ٢. (٢). لمعرفة تطبيق أنشطة إضافية اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية كديرى ٢. (٣). لمعرفة هل العلاقة بين دروس اللغة العربية الإضافية و ترقية إنجاز الطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كديرى ٢. حصول الحقائق استخدمت الباحثة ادوات جمع البيانات : الإستبيان و المراقبة. و أما تحليل البيانات اتخدمت الباحة باستخدام تحليل *Pearson Product Moment*.

نتائج الدراسة: (١). إنجاز تعليم الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية كديرى ٢ قبل أنشطة إضافية ينتمي إلى فئة "مقبول" بمتوسط قيمة ٣٠,٧١. (٢). إنجاز تعليم الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية كديرى ٢ بعد أنشطة إضافية في فئة "جيد" بمتوسط ٨٨,٧٧. (٣). هناك علاقة بين أنشطة إضافية اللغة العربية لترقية إنجاز تعليم الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية كديرى ٢. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال استخدام *Korelasi Product Moment* أن  $r_{hitung} = 0,802 < r_{tabel} = 0,204$ ، لذلك يمكن استنتاج أن الفرضية المقبولة.

## ABSTRAK

ZULFIA ISTIRSYADATUL HUSNA, Umar Faruq, M. Fil. I, Ratna Sai'dah, M.Ag, Hubungan pelajaran Bahasa Arab tambahan terhadap prestasi belajar siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri Kediri 2, Pendidikan Bahasa Arab, Tarbiyah, STAIN Kediri, 2017.

Kata Kunci: pelajaran tambahan Bahasa Arab, Prestasi belajar siswa

Pendidikan sangat penting dan harus dimengerti oleh semua umat manusia terutama dalam rangka mewujudkan pembangunan manusia seutuhnya, dan dapat meningkatkan kualitas serta mengembangkan potensi sumber daya manusia. Dalam pembinaan siswa di sekolah, banyak wadah atau program yang dijalankan demi menunjang proses pendidikan, salah satu wadah pembinaan siswa di sekolah adalah kegiatan ekstrakurikuler. Kegiatan – kegiatan yang diadakan dalam program ekstrakurikuler didasari atas tujuan daripada kurikulum sekolah salah satunya yaitu ekstrakurikuler bahasa. Penguasaan Bahasa Arab sebagai salah satu bahasa asing yang diajarkan pada madrasah baik negeri atau swasta dituntut mampu dimengerti dan dipahami oleh pembelajarnya dan menjadi persyaratan penting bagi keberhasilan individu terutama untuk sekolah yang berbasis islami. Padahal, para siswanya berasal dari berbagai latar belakang yang berbeda sehingga pasti terjadi perbedaan dalam prestasi belajar bahasa Arabnya.

Jenis penelitian ini adalah penelitian kuantitatif dengan macam penelitian berupa studi korelasi. Adapun rumusan masalahnya adalah: 1) bagaimana pembelajaran bahasa Arab di MTsN Kediri 2?. 2) bagaimana pembelajaran ekstrakurikuler bahasa Arab di MTsN Kediri 2?. 3) apakah ada hubungan antara kegiatan pejalaran tambahan bahasa Arab dengan prestasi belajar siswa pelajaran bahasa Arab?, untuk menghasilkan keabsahan data peneliti menggunakan alat penelitian : observasi dan dokumentasi. Adapun instrumen penelitian menggunakan analisis *Pearson Product Moment*.

Hasil penelitian menunjukkan: 1) bahwa prestasi siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri Kediri 2 pada pelajaran bahasa Arab sebelum mengikuti ekstrakurikuler dengan nilai rata-rata (mean) = 71,30 dan standar deviasi = 8,302 termasuk dalam kategori tercapai. 2) bahwa prestasi siswa Madrasah Tsanawiyah Negeri Kediri 2 pada pelajaran bahasa Arab setelah mengikuti ekstrakurikuler bahasa Arab dengan nilai rata-rata (mean) = 77,88 dan standar deviasi = 6,035 termasuk dalam kategori bagus. 3). Terdapat hubungan positif yang signifikan antara kegiatan ekstrakurikuler bahasa Arab terhadap prestasi belajar siswa pada mata pelajaran Bahasa Arab di MTsN Kediri 2. Hal tersebut dapat dilihat dengan menggunakan korelasi product moment, dan dapat diketahui bahwa  $r_{hitung} = 0,802 > r_{tabel} = 0,254$ , sehingga dapat disimpulkan bahwa hipotesis diterima.

## الشعار

وَتَعَاوَنُ عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

Artinya : Dan tolong menolonglah kamu dalam (mengerjakan) kebajikan dan takwa, dan jangan tolong menolong dalam berbuat dosa dan pelanggaran.



## الإهداء

أقدم هذا البحث العلمي إلى:

- ١- أبي المحبوب وأمي المحبوبة الذي يعطي دائما حبه بصدق ويصل دعاه دائما في هذا تابوت الحياة والمحاضرات. (اللهم اغفر لي ولوالديّ وارحمهما كما ربياني صغيرا)
- ٢- الأساتيد والأستاذات الذين قد أرشدوني في طلب العلم (جزاكم الله أحسن الجزاء)
- ٣- أخي الكبير و أخي الصغير الذين يتوقفون أبدا للمساعدة دائما، تذكير ومرافقة حتى هذه البحث الكمي كاملة.
- ٤- أصدقائي المحبوب

# التقديم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لو لا أن هدانا الله. والصلاة والسلام على رسول الله ﷺ المنزل عليه من ربه. رب اشرح لي صدري ويسرلي أمري واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي. أما بعد.

فبعناية الله وتوفيقه قد أنتهى هذا البحث العلمي تحت الموضوع " أنشطة الإضافية اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كدرى ٢ لترقية إنجاز الطلاب في تعليم دروس اللغة العربية.

وأيقنت معتقدا بأن هذا البحث العلمي بعد من الكمال والتمام والدقة فلذلك توجد فيه كثير من النقصان ولكن في هذه الفرصة العزيزة أقدم كلمة الشكر على مساعدة في أكمال وإتمام هذا البحث العلمي، وأخصّ إلى:

- ١- الدكتور نور حميد الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري الذي قد وافق هذا البحث.
  - ٢- عمر فاروق الماجستير المشرف الأول الذي بذل جهده على القيام بإشراف في إتمام هذا البحث من البداية حتى النهاية.
  - ٣- رتنا سعيدة\_الماجستير المشرف الثانى الذي بذل جهده على القيام بإشراف في إتمام هذا البحث من البداية حتى النهاية.
  - ٤- الشيخ الحج انور اسكندر، مربية في معهد الأمين كديري.
  - ٥- الطلاب بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري الذي قد ساعدوني في ملاحظة هذا البحث العلمي.
  - ٦- وأصحابي في شعبة تربية اللغة العربية عام ٢٠١٢ الذي قد صاحبوني في التعلم بهذه الجامعة من ابتداء الدراسة.
- وأخيراً، أسأل الله عزّ وجلّ أن يجعل أعمالهم مقبولة ومجزئهم بأحسن الجزاء وأشكرهم شكراً جزيلاً وأسأل الله أن يجعل هذا البحث نافعا لى وللقراء. آمين.

كديري، ١١ أكتوبر ٢٠١٧

زلفيا إسترشدة الحسنى

## الفهرس

### الصّفحات

أ	صفحة الموضوع .....
ب	صفحة الموافقة .....
ج	مذكرة الخدمة .....
د	الشعار .....
هـ	الإهداء .....
و	ملخص .....
ف	التقديم .....
ح	الفهرس .....
م	قائمة اللوحة .....
ن	قائمة الملحقات .....

### الباب الأول : مقدّمة

أ	خلفية البحث .....
ب	ركائز البحث .....
ت	أهداف البحث .....
ث	فوائد البحث .....

- ج. الدراسات السابقة ..... ٦
- ح. مفترض البحث ..... ٨

## الباب الثاني : الإطار النظريّ

- أ. تعرف تعلّم اللغة العربية ..... ٩
- ب. أهداف نعلّم اللغة العربية ..... ١٠
١. الأهداف العامة ..... ١٠
٢. الأهداف الخاصة ..... ١٢
- ج. فنون لتعليم اللغة العربية ..... ١٣
- د. تعرف أنشطة إضافية اللغة العربية ..... ٢٢
- هـ. تعرف إنجاز التعليم ..... ٢٦
١. العوامل الداخلية ..... ٢٧
٢. العوامل الخرجية ..... ٢٨

## الباب الثالث : منهاج البحث

- أ. خطة البحث ..... ٣٠
- ب. المجتمع و العينة ..... ٣١
١. مجتمع البحث ..... ٣١

٢. عينة البحث ..... ٣١
- ج. جمع البيانات ..... ٣٢
- د. تحليل البيانات ..... ٣٣

## الباب الرابع : عرض البيانات و نتائج البحث

- أ. الصورة العامة عن موضوع البحث ..... ٣٥
- ب. عرض البيانات و تحليلها ..... ٤٢
١. عرض البيانات ..... ٤٢
٢. تحليل البيانات ..... ٤٨

## الباب الخامس : البحث

- أ. تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كديرى ٢..... ٥٧
- ب. تطبيق أنشطة إضافية اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كديرى ٢  
..... ٥٧
- ج. أنشطة إضافية اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كديرى ٢ لترقية إنجاز  
الطلاب تعلم اللغة العربية ..... ٥٨

## الباب السادس : الإختتام

أ. الخلاصة ..... ٦٠

ب. الإقتراحات ..... ٦٢

قائمة المراجع ..... ٦٤